

WYROK TRYBUNAŁU

(czwarta izba)

z dnia 9 grudnia 2004 r.

w sprawie C-523/03 Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Biotrast SA ⁽¹⁾*(Klauzula arbitrażowa — Zwrot zaliczek — Odsetki — Postępowanie s sprawie wydania wyroku zaocznego)*

(2005/C 45/19)

(język postępowania: grecki)

W sprawie C-523/03 mającej za przedmiot skargę w trybie art. 238 WE, wniesioną w dniu 15 grudnia 2003 r., Komisja Wspólnot Europejskich, reprezentowana przez D. Triantafyllou'a wspieranego przez N. Korogiannakisa, przeciwko Biotrast SA z siedzibą w Salonikach (Grecja), Trybunał (czwarta izba), w składzie: K. Lenaerts (sprawozdawca), prezes izby, J. N. Cunha Rodrigues i K. Schiemann, sędziowie; rzecznik generalny: P. Léger, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 9 grudnia 2004 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1) Biotrast SA zapłaci Komisji Wspólnot Europejskich kwotę w wysokości 661 838,82 euro tytułem długu głównego, powiększoną o odsetki w wysokości 4,77 % rocznie od dnia 31 grudnia 2001 r. do dnia 31 grudnia 2002 r., w wysokości 6,77 % rocznie od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia wydania niniejszego wyroku oraz w wysokości stawki rocznej wynikającej z prawa greckiego, tj. w chwili obecnej z art. 3 ust. 2 ustawy nr 2842/2000 o zastąpieniu drachmy przez euro, nie więcej niż 6,77 % rocznie od dnia wydania niniejszego wyroku do dnia całkowitej spłaty długu.

2) Biotrast SA zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 59 z 6.3.2004

WYROK TRYBUNAŁU

(piąta izba)

z dnia 16 grudnia 2004 r.

w sprawie C-528/03 Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Niderlandów ⁽¹⁾*(Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Dyrektywa 2002/35/WE — Transport morski — Bezpieczeństwo statków rybackich)*

(2005/C 45/20)

(język postępowania: niderlandzki)

W sprawie C-528/03 Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: W. Wils i K. Simonsson) przeciwko Królestwu Niderlandów (pełnomocnicy: H. G. Sevenster i C. A. H. M. ten Dam), mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowiązaniom Państwa Członkowskiego, wniesioną w dniu 18 grudnia 2003 r., Trybunał (piąta izba) w składzie R. Silva de Lapuerta, prezes izby, J. Makarczyk i P. Kūris (sprawozdawca), sędziowie; rzecznik generalny: M. Poiares Maduro; sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 16 grudnia 2004 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1. Nie przyjmując przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy Komisji 2002/35/EG z dnia 25 kwietnia 2002 r. zmieniającej dyrektywę Rady 97/70/WE ustanawiającą zharmonizowany system bezpieczeństwa dla statków rybackich o długości 24 metrów i większej, Królestwo Niderlandów uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy tejże dyrektywy.

2. Królestwo Niderlandów zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 59 z 6.3.2004.